

新 英 语 教 程

阅 读

第二册

第 三 版

NEW ENGLISH COURSE

Third Edition

READING

Book Two

主编：刘平梅

副主编：吕中舌 何福胜

主审：程幕胜

邢如 杨芳 温少霞 周允程 编

NEW ENGLISH COURSE



清 华 大 学 出 版 社
<http://www.tup.tsinghua.edu.cn>

新 英 语 教 程

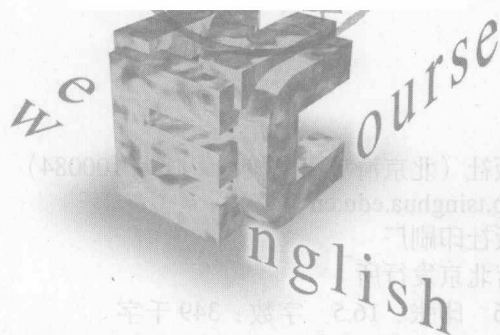
2

阅 读

第三版

主编：刘平梅 副主编：吕中舌 何福胜 主审：程幕胜

邢如 杨芳 温少霞 周允程 编



清 华 大 学 出 版 社

N
E
W

E
N
G
L
I
S
H

C
O
U
R
S
E

(京)新登字 158 号

内 容 提 要

本书为《新英语教程》阅读(第三版)第二册,供大学英语二级的学生使用。全书共分十个单元,每个单元由 PART A、PART B 和 PART C 三部分组成。PART A 为精读部分,用于提高学生准确理解的能力。PART B 为泛读部分,训练学生阅读流畅性,提高其阅读量。PART C 为学习方法和技能指导。每一部分后附有练习供学生提高实际的读、写、译能力。每个单元最后有小诗或谚语,供学生在学有余力的情况下阅读欣赏。

图书在版编目(CIP)数据

《新英语教程》阅读 第2册/邢如等编.—3版.—北京:清华大学出版社,1999.5
ISBN 7-302-03543-1

I.新… II.邢… III.英语-阅读教学-高等学校-教材 IV.H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 15140 号

出版者:清华大学出版社(北京清华大学校内,邮编 100084)

<http://www.tup.tsinghua.edu.cn>

印刷者:国防工业出版社印刷厂

发行者:新华书店总店北京发行所

开 本:787×960 1/16 印张:16.5 字数:349 千字

版 次:1999 年 7 月第 3 版 1999 年 7 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 7-302-03543-1/H·275

印 数:674501~689500

定 价:17.50 元

19

第三版前言

《新英语教程》(NEW ENGLISH COURSE)是一套全国通用的大学英语教材,由清华大学外语系根据国家教委颁发的《大学英语教学大纲》的主旨与教学要求主持编写,1987年由清华大学出版社出版,1992年荣获国家教委优秀教材奖。为反映80年代末、90年代初以来国内外外语教学理论的研究成果及我国大学英语教学的实践经验,《新英语教程》经过认真的修订,于1994年推出了第二版,是培养读、听、说、写、译各项技能的配套系列教材。《新英语教程》的第一、二版均经国家教委大学外语教学指导委员会(原名大学外语教材编审委员会)的审定,并经近百所兄弟院校的反复使用,是我国大学外语界具有广泛影响的教材之一。

随着我国改革开放的深入和社会主义现代化建设的迅速发展,用人单位对大学毕业生外语的读、听、说、写、译的要求逐年提高,有抱负的青年人迫切希望能以外语为工具顺利进行口笔语交流。在21世纪来临之际,社会对英语的需要正日益增长。

新修订的《大学英语教学大纲》(高等学校本科用)规定:“大学英语教学的目的是,培养学生具有较强的阅读能力,一定的听、说、写、译能力,使他们能以英语为工具交流信息。”与1985年和1986年颁布的两个大纲相比,新大纲所界定的教学目的和教学要求不仅有量的增加,也有质的提高。“以英语为工具交流信息”意味着不仅要求学生能看懂和听懂书面和口语的英语材料,还要能以英语为工具用书面和口语的方式表达思想、传递信息,进行双向交流。

以1985年颁布的《大学英语教学大纲》和1993年颁布的《大学英语教学大纲通用词汇表》为依据,于1994年问世的《新英语教程》第二版已不能完全体现新修订的《大学英语教学大纲》的要求。为全面贯彻新大纲的主旨和精神,规范跨世纪的大学英语学科内容,《新英语教程》在第二版的基础上又进行了认真的修订。修订前在师生中进行了广泛的问卷调查,并在北京和外省市的多次教材教学研讨会上,就教材修订的指导思想、整体设计、选材要求、

练习类型、现代教学手段及销售服务等诸多方面进行了广泛的交流，多方听取了兄弟院校的意见，使修订工作有了明确的方向。

《新英语教程》第三版编写的指导思想是：

- 一、充分体现新《大学英语教学大纲》的精神和各项教学要求。
- 二、在使学生打好扎实的语言基础的同时，切实提高他们读、写、听、说、译各项语言应用能力。
- 三、努力反映社会的发展和进步，反映跨世纪的时代气息。
- 四、既要追求教材的高水准，又要便于不同层次的兄弟院校使用。

具体的修订内容是：

一、阅读

◇ 课文

各册分别更换 20%—30% 的课文。保留大部分深受师生喜爱的内容积极、语言规范、文字严谨而又生动活泼的课文；替换少部分内容相对陈旧、语言较为枯燥、大纲词汇覆盖率低的课文；增选一批名人名篇和内容新颖、反映时代特色的短文（其中有些进行了谨慎的删节和简化，以适应教学要求）；每单元附以浅显易懂的诗歌或谚语，以增强学生的兴趣。按新大纲要求增加词汇量。

◇ 练习

为打好语言基础和提高综合运用能力，删去大部分选择题，增加问答、造句、复述、口译、小组活动等主观题，使课堂成为开展各项语言活动的场所。

练习设计在总体框架内有一定灵活性，避免千篇一律的呆板模式。

此外，每册编有分单元的同步练习册，题型与大学英语四、六级测试题一致，使学生逐步提高适应测试的能力。

◇ 测试

每册增编了两套测试题，主、客观兼有，以取代第二版学生用书中的两套复习题。

◇ 教参

各单元增加了教学目的、教学重点、教学法建议等内

容, 以方便教师使用。

二、听说

在训练听力的基础上加大了训练口语的比重和力度, 使听说并举, 互相促进。

全书框架与第二版一致。一、二册以功能意念为主线, 三、四册以常用话题为主线进行编排, 每册 16 个单元, 并配有 2 套测试题。

听说教材第三版的特点是:

- ◇ 听力材料内容详实, 选材新颖, 极富时代气息。
- ◇ 口语训练形式多样, 结合实际, 富于趣味性, 能激励学生参与各项课堂活动, 为学生表达思想创造条件, 从而逐步培养日常会话的能力和就某些话题作简短发言的能力。
- ◇ 听力部分录音包括多种英语口语, 语速语调贴近自然, 以培养学生辨听实际英语交谈的能力。
- ◇ 选择空间大, 各校各班级可根据不同情况有选择地使用教材内容。

三、写作

增编《写作实践》一书, 分单元安排教学内容。这是一本针对目前我国大学生实际情况量身度造的课堂写作实践教材。特点是将写作理论、写作规范及学生的写作需要都融于形式多样的练习之中。练习形式生动活泼, 可操作性强, 容易调动学生的积极性, 克服其畏难情绪。

《写作实践》的内容包括学生实际写作时构思酝酿、段落发展, 谋篇成章及润色修改的自然过程, 对大纲要求的写提纲、摘要、短文及日常应用文等进行针对性的训练, 务求通过 16—20 个课时的训练, 使学生的写作水平有明显的提高。

《新英语教程》在修订过程中得到了清华大学外语系、教务处和出版社的大力扶持; 也得到了国防科技大学、四川省联合大学、河北师范大学、哈尔滨工业大学、北京林业大学及云南、山东、河北和黑龙江等省大学外语研究会的热情支持; 得到了许多兄弟院校同行的鼓励、批评和宝贵建议。河北师范大学的李正栓教授为各册阅读教材提供并翻译了近 40 首诗歌; 北京化工大学的戴雅民副教

授应邀为第四册阅读教材编写了英译汉和汉译英基本技巧。在此谨向有关单位和人士表示最诚挚的敬意和衷心的感谢。

在《新英语教程》第三版付梓之际，编委会特向第一版和第二版的编审者们致敬，感谢他们多年来为《新英语教程》付出的辛勤劳动和智慧。

热忱欢迎对本书的缺点和不足提出批评指正。

《新英语教程》第三版编写委员会

1999年3月于清华园

使用说明

《新英语教程——阅读》(第三版)第二册供大学英语二级的学生使用。本教程除了着重培养阅读能力外,还兼顾说、写、译等能力的培养。

第三版保持了第二版的基本框架和特点。本册共十个单元,每个单元由 **PART A**, **PART B** 和 **PART C** 三个部分组成,一般可安排四~六个学时完成。

PART A 为精读部分,课文有一定的难度,生词率在 5% 上下,主要用来训练准确理解的能力 (**READING FOR ACCURACY**),培养准确无误地进行书面交际的本领,同时也是扩大词汇量、进一步熟悉各种句型和语法规则、掌握语言技能及促进表达能力提高的重要途径。

PART B 为泛读部分。各单元的 **PART B** 在文体和内容上与 **PART A** 有联系,其中大部分文章难度有所降低,生词密度较小。该部分的主要目的是扩大阅读量和训练阅读的流畅性 (**READING FOR FLUENCY**),同时对精读部分所学知识和能力起到巩固、加深和检验的作用,是 **PART A** 的重要补充和延伸。

PART C 为学习方法或技能指导部分。本册侧重猜测词义、识别段落和语篇的中心思想、转换词、获取隐含信息等。

本版阅读第二册修订的主要内容如下:

1. 更新了部分课文。用趣味性、知识性和思想性更强的材料替代了第二版的 Unit 4 和 Unit 8 的 **PART A** 及某些 Units 的 **PART B**。

2. 根据全国大学外语教学指导委员会英语组 1998 年 12 月审定的(高等学校本科用)《大学英语教学大纲(修订本)》的精神,适当增加和调整了各单元的词汇量。

本书词汇仍采用英汉双解,对于极个别难于用简易英语注释的词则只用汉语注释。纲内词为黑体,要求掌握;纲外词为白斜体,不要求掌握,也未列入总词汇表。注音体系与中学教材一致。英美语在读音和拼写上有明显区别的词均加以注明,此外书中还附有英

美语读音区别表,供使用者参考。分课词汇表按课文中出现的先后列出,书后总词汇表则按字母顺序排列,并在词后注明出现的课次。纲外词只在分课词汇表中以白斜体列出。

全册共计 601 个 1—4 级词汇,符合大纲要求(大纲要求 600 词),其分布情况详见表 1。

表 1 各单元 1—4 级词汇分布情况

Unit \ PART	A	BI	BII	Total
1	31	16	21	68
2	26	27	20	73
3	29	27	18	74
4	17	19	10	46
5	23	10	18	51
6	16	21	16	53
7	23	17	13	53
8	16	23	14	53
9	29	22	15	66
10	30	13	21	64
Σ	240	195	166	601

3. 重新设计全书的练习,根据新大纲的精神,增加了主观练习题的份量,充实了练习内容,提高了练习的质量,丰富了练习的形式。

A. 将第二版中的 **Pre-Reading** 和 **First Reading** 列入教师用书。学生用书中则设计了 **While-Reading Questions**, 放在相应行后的页边空白处,这样的设计有助于培养学生良好的阅读习惯,同时也使他们对课文的理解更深入、更透彻。值得指出的是,这些问题不仅仅局限于对内容的理解,还涉及对语言本身的理解和把握。因为我们认为作为精读教材,我们的课本不仅要培养学生的阅读能力,更重要的是要帮助他们打下坚实的语言基础。

B. **PART A** 后面的练习分为三大项: **Reading Comprehension**、**Vocabulary and Structure** 和 **Further Practice**。其中, **Reading Comprehension** 相当于第二版的 **Second Reading**,但一般都有两道大题以上,每道大题都以主观题的练习形式出现,且侧重面不同。

C. **Vocabulary and Structure** 一项中新增加了利用重点词汇和短语造句、完成句子等练习,大大提高了对词汇掌握的要求。

D. **Translation** 一项保留了第二版的形式。

E. Further Practice 主要包括听写、重点段落的背诵、口头表达和写作方面的练习。

F. PART B 的练习中增加了英译汉一项, 弥补了翻译方面只重汉译英而忽视英译汉的缺陷, 同时又加大了翻译练习的比重, 以突出翻译能力的培养。

4. 每个单元后均附了一首配有译文的小诗, 使学有余力的同学能够接触一些英语诗歌, 兼顾理工科学生对文学的爱好, 提高学生学习英语的兴趣。诗歌翻译由李正栓提供。

5. 将第二版中的 REVIEW I 和 REVIEW II 改为活页测试题, 单独发行, 供老师作为阶段测试和期末考试选用。

各单元阅读量分布情况如表 2 所示。

表 2 各单元阅读量分布情况

Unit \ PART	A	BI	BII	C	Total
1	695	709	410	150	1964
2	492	541	407	150	1590
3	937	1061	527	750	3275
4	710	617	1156	750	3233
5	704	723	832	1160	3419
6	460	601	525	500	2086
7	624	760	549	530	2463
8	631	1587	496	530	3244
9	709	743	819	300	2571
10	792	772	937	400	2901
Σ	6754	8114	6658	5220	26746

从表中可以看出, PART A 阅读量为 6754 词, 接近大纲标准 (7000 词)。PART B、C 阅读总量为 19992 词, 不足大纲规定的泛阅读量, 为方便读者使用, 增编补充读物一书, 以满足读者扩大阅读量和提高阅读流利程度的需要。

本册是在第二版《新英语教程——阅读》的基础上修订的。本版编者为邢如、杨芳、温少霞、周允程。程慕胜教授、刘平梅教授、吕中舌副教授及在清华大学外语系工作的美籍教师 Syau-Jyun Liang 审阅了全部书稿, 另一位美籍教师 Jessica Godrey 对本书也提出了不少宝贵的建议和指导。

在《新英语教程》再版之际, 仅向上述专家和所有支持本版修订工作的同志表示衷心的感谢, 对第二版的编者刘平梅、邢如、

热忱欢迎对本书的缺点和不足之处提出批评和指正。

第三版编者
1999 年 1 月 28 日

目录 CONTENTS

第三版前言	III
使用说明	VII
Unit 1	1
PART A Speech Communities	1
PART BI What's in a Name?	10
PART BII Our Crazy Language	14
PART C Compound Words	18
Unit 2	22
PART A S.O.S	22
PART BI Economic Might Versus Ecologic Right	32
PART BII Preserving the Environment	37
PART C Words with Several Meanings	41
Unit 3	45
PART A University Days	45
PART BI The Real Test	56
PART BII The Bright Student and the Dull Student	62
PART C Reading for the Main Idea	66
Unit 4	69
PART A Space	69
PART BI Toast at a state Dinner	79
PART BII After Twenty Years	85
PART C Reading for the Implied Main Idea	90
Unit 5	93
PART A Thanksgiving	93
PART BI Why I Want a Wife	101
PART BII October and June	106
PART C The Organization of a Discourse	110
Unit 6	114
PART A Dreams	114
PART BI How to Live Beautifully	122
PART BII The Lost Gold Piece	127
PART C Transition Words (1)	132
Unit 7	135
PART A The Global Brain Drain	135
PART BI The Mind and the Brain	144
PART BII What is Intelligence, Anyway?	149
PART C Transition Words (2)	153

Unit 8.....	156
PART A The Capybara	156
PART BI The Luncheon.....	164
PART BII Getting Along Verbally and Nonverbally	173
PART C Transition Words (3).....	177
Unit 9.....	180
PART A The Earth's Hidden Power Comes to the Surface.....	180
PART BI Small Earthquake in Japan	189
PART BII The Vanished City	194
PART C Finding Implications and Drawing Inferences	200
Unit 10.....	203
PART A Educational Attitudes	203
PART BI Fires to be Kindled	213
PART BII Why I Came to College	218
PART C Inferring the Author's Views and Attitudes	223
Vocabulary	226
Phrases.....	245

Unit

1

PART A

► Speech Communities

Speech Communities



There is no denying that English is a useful language. The people who speak English today make up the largest speech community in the world with the exception of speakers of Chinese.

Do you think English is a useful language? Why?

Originally they were small tribes of people living in northern Europe who left their homelands and settled in England. Isolated in their island community, the various tribes used languages which became more and more similar to each other and less and less like the other languages of Europe. Eventually, the language had enough uniformity to be used by all speakers in England. The people were united into a speech community through their shared language. In time, people moved from the small island to many parts of the world, taking their language with them and thus still remaining members of the English speech community wherever they settled.

Can you tell us something about the history of English language development?

A speech community is similar to other kinds of communities. The people who make up the community share a common language. Often they live side by side, as they do in a neighborhood, a village, or a city. More often they form a whole country. Many nations are composed of a single major speech community, for example, Italy¹, Sweden², and Japan. National boundaries, however, are not always the same as the boundaries of a speech community. Some nations (for example, Russia and India) are made up of many speech communities. Some speech communities (for example, Arabic³, Spanish, and English) extend across national boundaries. A speech community, then, is any group of people who speak the same language no matter where they happen to live.

How does the author define a speech community?

We may say that anyone who speaks English belongs to the

English speech community. For convenience, we may classify the speakers into two groups: one in which the speakers use English as their native language, the other in which the speakers learn English as a second language for the purposes of education, commerce, and so on. In the former group we, obviously, would include England, Canada, the United States, Australia⁴, and New Zealand⁵. Naturally, not all people in these countries speak English natively, but a large majority do. In the latter groups we would include among many others, India, Denmark⁶, Kenya⁷, Turkey, Ethiopia⁸, and the Philippines. Not all these countries use English for the same purpose or to the same extent, but each uses English for important social and commercial activities.

What does the author say about the English speech community?

English serves as a functional alternative language in several areas of public activity for the many nations of the world which use it as an international second language. Because of its widespread use geographically, and because of the large number of people who speak it, it has been adopted as the language of aviation and air traffic. English has continued as one of the important languages of commerce, as the sphere of political and economic influence of the English-speaking nations has extended beyond the boundaries of England. The use of English in international diplomacy is strengthened by its acceptance as one of the official languages of the United Nations. And as a final example, English is the language of the majority of published materials in the world so that education, especially specialised higher education, has come to rely heavily on an understanding of English. In no sense does English replace the cultural heritage and emotional ties of the first language, but for many speakers throughout the world, it provides a means of communication with people of similar training and interests who would otherwise not comprehend them.

What does the author say about the functions of English?

Learning a second language extends one's vision and expands the mind. Looking at the world or oneself through a different language system shows the limits of one's own perception and adds new dimensions to familiar objects or events. A second language teaches us different ways of labeling and organizing our experiences. The history and literature of a second language record the real and fictional lives of a people and their culture; a knowledge of them adds to our ability to understand and to feel as they feel. Learning English as a second language provides another means of communication through which the window of the entire English speech community becomes a part of our heritage.

According to the author, what is the significance of learning a second language?

(695 words)



NEW WORDS

deny /di'nai/

exception /ik'sepʃən/

tribe /traib/

isolate /'aisəleit/

compose /kəm'pəuz/

boundary /'baundəri/

classify /'klæsɪfaɪ/

commerce /'kɒmə:s/

former /'fɔ:mə/

obvious /'ɒbvɪəs/

naturally /'nætʃərəli/

latter /'lætə/

commercial /kə'mɜ:ʃəl/

function /'fʌŋkʃən/

widespread /'waɪdspred/

aviation /,eɪvɪ'eɪʃən/

sphere /sfɪə/

economic /i:kə'nɒmɪk/

diplomatic /diplə'mætɪk/

vt. to say that sth is not true 否认

n. sb or sth that is not included 例外

n. a group of people united by race and customs under the same leader 部落

vt. to keep apart from others 隔离, 隔绝

v. to make up; to form (sth) by putting sth together 创作; 组成

n. the limiting or dividing line of surfaces or spaces; border 界线; 边界

vt. to divide according to class; to arrange or place into classes 分类, 分等; 划分

n. trade, the exchange and distribution of goods 贸易, 商业

a. of an earlier period 前面的, 往昔的 *n.* the first (of two people or things just spoken of) 前者

a. easily seen or understood; clear; plain 显而易见的; 清楚的; 明白的 *obviously* /'ɒbvɪəslɪ/ *ad.* it can be easily seen (that); plainly 明显地; 显而易见地

ad. according to the nature of sb/sth; a natural result 天然地, 自然地; 当然, 自然

a. nearer to the end, later 后一个 *n.* the second (of two people or things just spoken of) 后者

a. of commerce 商业的, 商务的 *n.* advertisement on television or radio 商业广告

n. special activity or purpose of a person or thing 职责, 功能, 作用 *functional* /'fʌŋkʃənəl/ *a.* of a function; having, designed to have, functions 职责的, 功能的, 机能的; 有作用的, 有功能的

a. found, placed, etc. in many places 分布广的, 普遍的

n. (art and science of) flying an aircraft 航空, 飞行

n. form of a globe; range of activities 球形; 活动, 领域

a. connected with trade, industry, and wealth; of or concerning economics 经济的; 经济学的

a. of diplomacy 外交的 *diplomacy* /di'pləʊməsi/ *n.*

strengthen /'streŋθən/

acceptance /ək'septəns/

specialise /'speʃəlaɪz/

rely /ri'lai/

understanding /ˌʌndə'stændɪŋ/

replace /ri'pleɪs/

heritage /'herɪtɪdʒ/

emotional /i'məʊʃənəl/

means /mi:nz/

comprehend /kəm'pri'hend/

expand /ɪks'pænd/

perception /pə'sepʃən/

dimension /di'menʃən/

label /'leɪbl/

fiction /'fɪkʃən/

management of a country's affairs by its official representatives abroad 外交

v. to make or become strong or stronger 加强, 巩固

n. the act of accepting, taking sth offered; favorable reception 接受, 接纳; 承认

(*AmE* specialize) *v.* to give special or particular attention to, be or become a specialist 专攻, 专业化

vi. (on) to depend on with confidence; to trust (sb or sb to do sth) 依赖, 依靠; 对……有信心

n. the act of understanding; power to judge 了解; 理解 (力)

vt. to take the place of; to put back in its place 代替, 取代; 把……放回原处

n. that has been or may be received from one's ancestors 遗传, 传统

a. of, directed to, the emotions 情感的, 情绪的, 诉诸情感的

n. method, process, by which a result may be obtained 方法, 手段

vt. to understand fully 理解

v. to (cause to) grow larger 扩大, 变大

n. process by which we become aware of changes (through the sense of sight, hearing, etc.) 感觉, 知觉

n. size; aspect 尺寸, 大小; 方面

v. to classify, put into classes 将……分类

n. sth invented or imagined (contrasted with truth) 虚构之事, 捏造的故事 (与 truth 相对) **fictional** /'fɪkʃənəl/ *a.* of sth invented or imagined, not real 虚构的, 想象的



PHRASES

make up

**with the exception of
in time**

side by side

**be composed of
for convenience**

to make by putting things together 构成, 组成

except, not including 除……以外

eventually, after a while; soon enough 后来, 最后; 及时

one beside the other in a row 一个接一个

be made up of 由……组成

in order to save trouble 为了方便起见